

Warszawa, dnia 1 lipca 2016 r.

**BA-F-II-3710-20/16**

**Wszyscy zainteresowani**

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na: Przygotowanie materiałów do druku, wydruk i dystrybucja 4 numerów kwartalnika „Probacja”.

Ministerstwo Sprawiedliwości, jako Zamawiający w przedmiotowym postępowaniu, działając zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r., poz. 2164) – zwanej dalej „ustawą”, w związku z art. 38 ust. 1 ustawy, przekazuje treść zapytań wraz z wyjaśnieniami:

**Odpowiedzi na pytania**

**Pytanie nr 1:**

Bardzo proszę o informację , ile dokładnie będzie artykułów do tłumaczenia

W opisie przedmiotu zamówienia jest tylko ; cytuję;

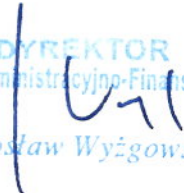
1. przetłumaczenia streszczeń artykułów oraz tytułu z języka polskiego na język angielski (około 500 znaków jedno streszczenie)

Czy to oznacza, że w każdym z czterech wydań jest tylko jedno streszczenie do tłumaczenia (500 znaków)

**Odpowiedź:**

Na podstawie ostatniego – czwartego numeru z 2015 roku Zamawiający wyjaśnia, że w numerze tym opublikowanych zostało 10 tekstów, podobnie było w poprzednich numerach. Tłumaczenie dotyczyło każdego artykułu w zakresie streszczenia i tytułu. Liczba publikacji w numerze może być różna, ale na podstawie dotychczasowych wydań można przyjąć, że od około 8 do 15.

W związku z powyższym np. zakładając 10 publikacji w numerze, po stronie Wykonawcy jest przetłumaczenie streszczeń 10 tekstów i ich tytułów.

DYREKTOR  
Biura Administracyjno-Finansowego  
  
Jarosław Wyżgowski